SKIL®

Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario

Model/ Modelo/ Modèle: OS5937-00

PWRCORE 20™

20V Brushless Multi-Tool

Outil sans balai à multiples fonctions de 20 V

Multiherramienta sin escobillas de 20 V

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.

For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR **www.skil.com**

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings 3-5

Safety Warnings for Multi-Tool. 5

Symbols 6-9

Get to Know Your Multi-Tool. 10

Specifications 10

Operating Instructions 11-19

Selecting the Accessory for Your Application 20

Maintenance. 21

Troubleshooting 21

Limited Warranty of SKIL Cordless Tool. 22

⚠ WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

– Lead from lead-based paints.

– Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.

– Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

– Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work.

- To reduce your exposure to these chemicals:

– Work in a well-ventilated area.

– Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

– Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR MULTI-TOOL

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Cutting tool contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the tool “live” and could give the operator an electric shock.

A suitable breathing respirator must be worn while sanding lead paint, some woods and metal to avoid breathing the harmful/toxic dust or air.

Always wear safety goggles and a dust mask when sanding, especially when sanding over-head.

The machine is not suitable for wet sanding.

Do not use sanding paper larger than needed. Extra paper extending beyond the sanding pad can cause serious lacerations.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand.

Keep hands away from the cutting range. Do not reach under the workpiece. Contact with the blade can lead to injuries.

Keep your hands away from the motor-housing vents. Hot air comes from the vents during operation.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper a cident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
⚠	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ DANGER	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.

⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1..

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
…/min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,… I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
0	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
→	Arrow	Action in the direction of arrow
~	Alternating current	Type or a characteristic of current
⎓	Direct current	Type or a characteristic of current
≂	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
⧈	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
⏚	Earthing terminal	Grounding terminal
RECYCLE RBRC Li-ion 1-800-822-8837	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

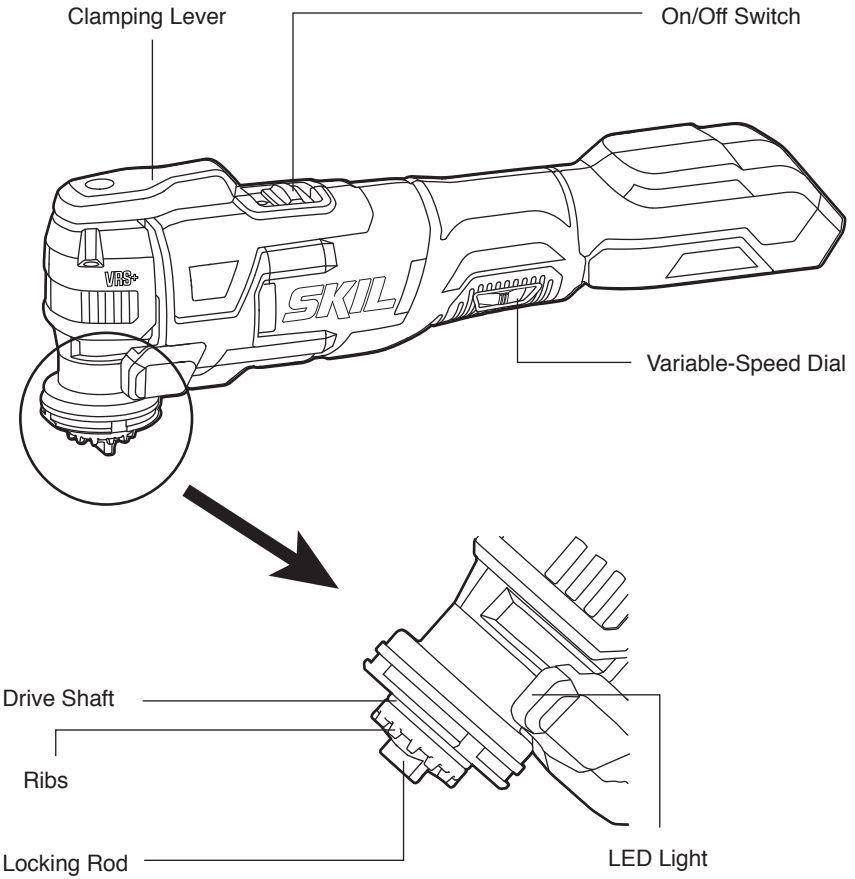
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR MULTI-TOOL

20V PWRCORE™ Brushless Multi-Tool

Fig. 1



SPECIFICATIONS

General	
Max Oscillation Rate	11000~17000 /min
Oscillation Angle	±1.8°
Recommended working temperature	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C)
Recommended storage temperature	32 ~ 104°F (0 ~ 40°C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING **To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

⚠ WARNING **If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced.** Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING **Do not attempt to modify this multi-tool or create accessories not recommended for use with this multi-tool.** Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the multi-tool when assembling parts.

This cordless multi-tool must be used only with the battery packs and chargers listed below:

Battery Pack				Charger
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001

NOTICE: Please refer to the charger and battery manual for detailed operating information.

To Attach/Detach Battery Pack (Fig.2)

Make sure that the ON/OFF switch is in the “OFF” position when attaching or detaching the battery pack.

To attach the battery pack:

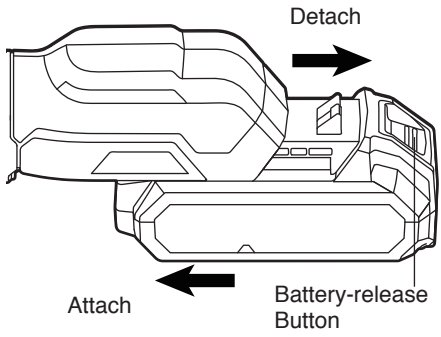
Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the tool, and then slide the battery pack onto the tool.

NOTICE: Make sure that the latch on the battery pack snaps into place and that the battery pack is secured to the tool before beginning operation.

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button located on the front of the battery pack to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool.

Fig. 2

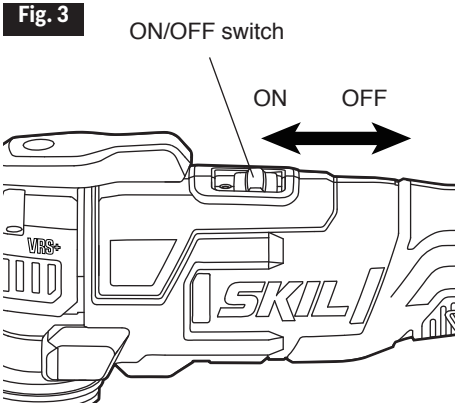


NOTICE: When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on battery pack aligns with the groove inside the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

⚠ WARNING **Battery tools are always in operating condition. Therefore, the ON/OFF switch should always be in OFF position when not in use or carrying at your side.**

ON/OFF Switch (Fig.3)

Fig. 3



Hold the tool firmly in the soft grip area and keep your hands away from the blade.

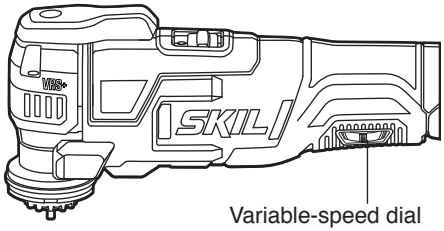
To turn the tool ON, push the on/off switch forward.

To turn the tool OFF, pull the on/off switch backward.

⚠ WARNING **After tool use, turn the tool off to help prevent accidental starts and possible injury.**

Variable-Speed Dial

Fig. 4



Your tool is equipped with a variable-speed dial, which allows you to match the proper speed to the material being cut, sawed, scraped, or sanded, thereby enhancing the overall performance of your tool and helping to save the accessory from undue wear.

a. The variable-speed dial is used to adjust the oscillation rate of the accessory.

b. Turn the dial to increase or decrease the speed. (Fig.4)
Position “1” selects the slowest speed;
Position “6” selects the fastest speed.

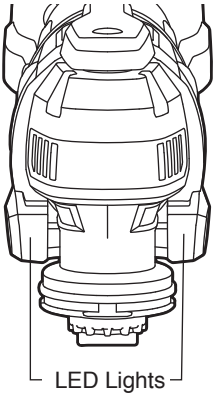
c. Adjust the accessory speed for optimum performance.

NOTICE: Determine the optimum speed by making a trial cut in a scrap piece of material.

⚠ CAUTION **Adjust the speed only when the tool is off or when the tool is running at no-load (i. e ., accessory is not in contact with any material). Make sure to hold the tool firmly in the soft grip area with one hand, keeping the tool under control, when adjusting the speed when running at no-load.** Failure to obey this caution could cause loss of control and result in serious personal damage.

LED Light

Fig.5



Your tool is equipped with two LED lights, located on the head of the tool. This provides additional light on the surface of the work piece for operation in lower-light areas.

The LED light will automatically turn on when the on/off switch is in “ON” position, and off when the on/off switch is in “OFF” position. (Fig.5)

When the tool and/or battery pack becomes overloaded or too hot, the internal sensors will turn the tool off, and the LED lights will flash rapidly to indicate the over-load or

over-temperature condition.

Rest the tool for a while or place the tool and battery pack separately under air flow to cool.

Installing and Removing Accessories

⚠ WARNING Always turn the tool off and remove the battery pack before assembling parts.

⚠ WARNING **Wear protective gloves when changing accessories.** Accessories become hot after prolonged use. And the sharp edges of the accessories can cause personal injury.

⚠ WARNING **Check that the accessories are correctly attached. Incorrect or insecurely attached accessories can come loose during operation and cause a hazard.**

To install the accessory (Fig.6)

a. Make sure that the ON/OFF switch is in the OFF position and remove the battery pack.

b. Turn the clamping lever counterclockwise about 140° until an audible “click” signals that the lever has been fully engaged to unlock the clamp mechanism (Fig.6a).

c. Rotate the locking rod 90° clockwise, and then pull out the locking rod (Fig.6b).

d. Ensure that the locking rod and the drive shaft are clean before installing the accessory.

e. Position the accessory on the drive shaft, making sure that all the grooves on the accessory align with the ribs on the drive shaft (Fig.6c).

f. Insert the locking rod into the drive shaft, then press the locking rod and rotate it 90° counterclockwise so that it is secured in the drive shaft (Fig.6c).

g. Return the clamping lever to its original positon. An audible “click” will signal that the lever has been fully engaged to lock the clamping mechanism. After hearing the click, continue to turn the lever until it returns to its original position (Fig.6c).

Fig.6a

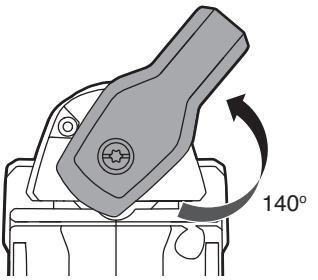


Fig.6b

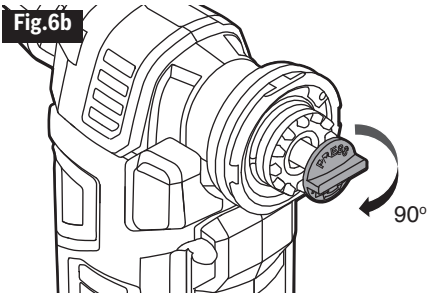
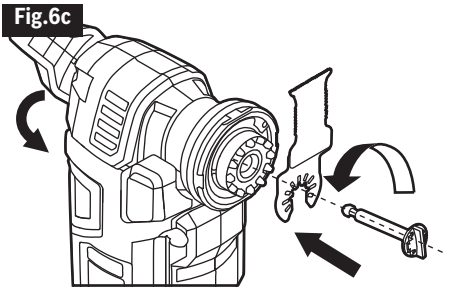
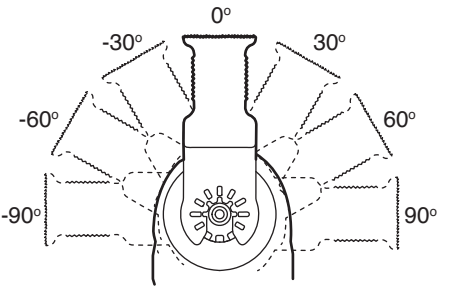


Fig.6c



NOTICE: Attach the accessory in the desired orientation for the task at hand. The shaft is configured so that the application accessory can be installed around the tool in 30° increments (Fig.7) for most accessories.

Fig.7



⚠ WARNING Do not attach the plunge-cut blade, flush circular blade, rigid scraper blade, or carbide grout-removal blade so that they face backwards, as attachment in this position may cause serious injury.,

⚠ WARNING **Make sure that the ribs of the tool drive shaft and the lock pattern of accessories fit each other. Misalignment can lead to unstable attachment, causing personal injury.**

⚠ WARNING Do not attach the plunge-cut blade, flush circular blade, rigid scraper blade or carbide grout-removal blade so that they face backwards, as operation in this position may cause serious injury.

⚠ CAUTION To avoid pinching skin, hold the clamping lever firmly when fastening an accessory. Do not place hands or fingers between the lever and the tool body to guard against bruising when locking the clamping lever. Do not place your hands or fingers between the locking rod and drive shaft.

To remove the accessory

a. Make sure that the ON/OFF switch is in the OFF position and remove the battery pack.

b. Turn the clamping lever counterclockwise (refer to Fig.6a) until you hear a “click” to signal that the lever has been fully engaged to unlock the clamp mechanism.

c. Rotate the locking rod 90° clockwise (refer to Fig.6b), and then pull it off.

d. Remove the accessory from the tool.

NOTICE: Do not allow the locking rod face downward when removing the accessory. It may cause the accessory to fall off unexpectedly.

Using with Sanding Base Plate Set (Fig.8)

⚠ WARNING

- **Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.**
- **Wear protective gloves.**

Fig.8a

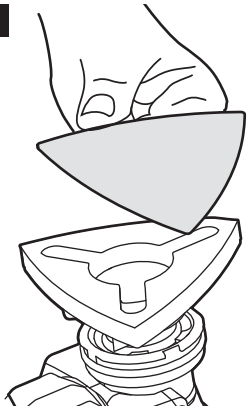
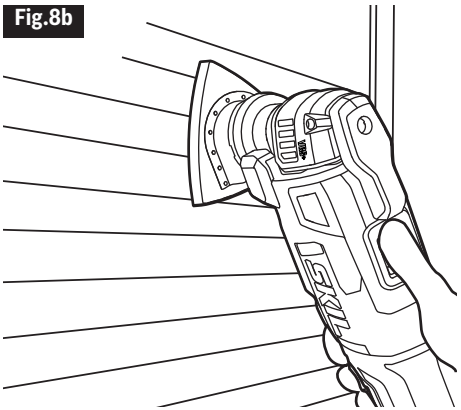


Fig.8b



a. Align the sandpaper with the sanding plate and use your hand to press it firmly onto the sanding plate.

b. It is recommended that you sand a test sample of the workpiece first to select the best sanding paper for your job.

c. Select a high-speed range when sanding with the multi-tool.

d. Allow the tool to reach its full selected speed before allowing it to contact the workpiece. Press the power tool with the sanding plate set firmly against the workpiece. This provides for good adhesion and prevents premature wear.

e. Work with the entire surface of the sanding plate and sanding paper, not just the tip. When one tip or corner of the sanding paper is worn, the sandpaper can be removed, turned 120°, and reattached.

f. Sand the workpiece in a continuous motion with moderate pressure. Excessive pressure does not increase the rate of removal. It will result in unwanted sanding marks and cause the sanding paper to wear more quickly. It can also cause tool overload.

Using with Plunge-Cut Blade (Fig.9)

⚠ WARNING

- **Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.**
- **Wear protective gloves.**
- **Use sharp, undamaged blades only. Deformed or blunt blades or blades that are otherwise damaged can break and cause injury.**

⚠ WARNING **Do not attach the plunge-cut blade facing backward, as operation in this position may cause serious injury (Fig. 9a).**

Fig.9a

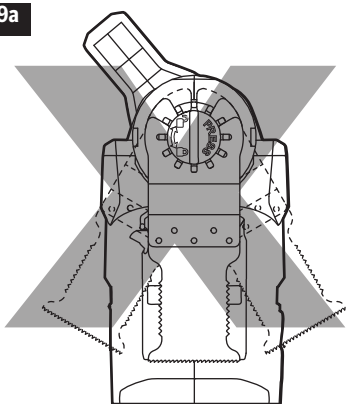
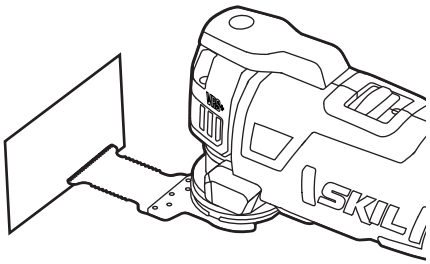


Fig. 9b



The plunge-cut blade is intended to make precise cuts to aid in the installation of flooring or wall materials.

a. Select a medium to high speed for making the initial plunge. You can increase speed for faster cutting after the initial cut.

b. Do not force the tool during the plunge cut. Let the speed of the tool do the work.

c. While keeping the teeth of the blade in the work surface, move the back of the tool in a slow, sideways motion, which will help to expedite the cut.

d. Make sure that the tool comes to a complete stop before you remove it from the workpiece.

Using with Flush Circular Blade (Fig.10)

⚠ WARNING

- **Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.**
- **Wear protective gloves.**
- **Use sharp, undamaged blades only. Deformed or blunt blades or blades that are otherwise damaged can break.**

⚠ WARNING **Do not attach the flush circular blade facing backward, as operation in this position may cause serious injury (Fig. 10a).**

The flush circular blade is ideal for making cuts in wood, plaster, drywall, non-ferrous metals, thin sheet metal, and other materials. The blade works best on softer woods, such as pine. For harder woods, the blade life will be limited. Allow the tool to reach its full selected speed before allowing it to contact the workpiece.

Fig.10a

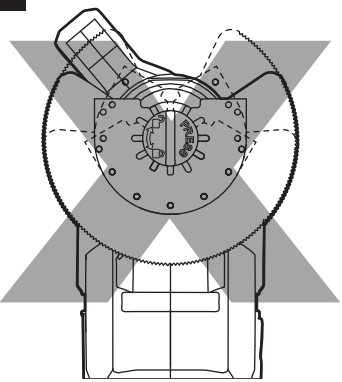
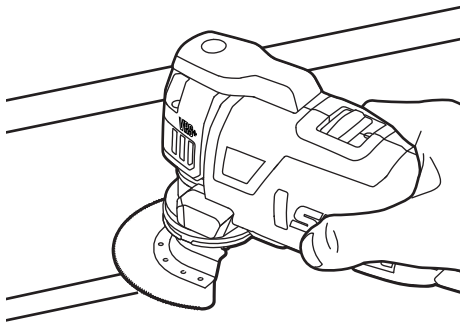


Fig. 10b



Using with Rigid Scraper Blade (Fig.11)

⚠ WARNING

- **Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.**
- **Wear protective gloves.**
- **Use sharp, undamaged blades only. Deformed or blunt blades or blades that are otherwise damaged can break and cause injury.**

⚠ WARNING **Do not attach the rigid scraper blade facing backward, as operation in this position may cause serious injury (Fig. 11a).**

Fig.11 a

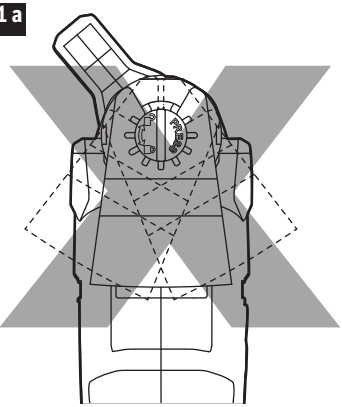
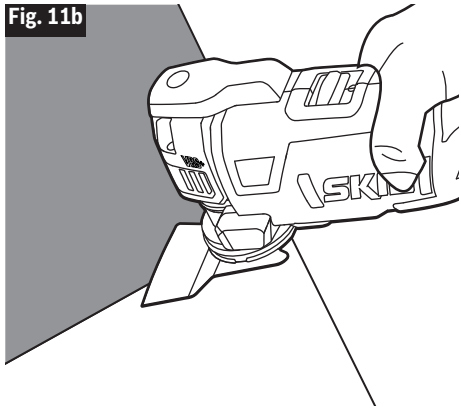


Fig. 11b



Scrapers are suitable for removing old coats of varnish or adhesives and removing bonded carpeting. Select low to medium speed. Carpet/vinyl flooring is removed more easily if it is scored prior to removal, so that the scraper blade can move more freely underneath the flooring material.

a. To cut and remove carpet, first place the rigid scraper blade vertically on the carpet, then turn the tool on and cut through the carpet to the floor.

b. Next, place the blade flat between the carpet and the floor to remove the adhesive and free the carpet from the floor.

c. Put the tool on the workpiece at a flat angle (not more than 20°) and make sure that the locking rod does not make contact with surface during the scraping process, so as to not cut into the surface.

d. Begin with light pressure. Excessive pressure can gouge or damage surfaces.

Using with Carbide Grout-Removal Blade (Fig.12)

⚠ WARNING

-Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.

-Wear protective gloves.

-Use sharp, undamaged blades only. Deformed or blunt blades or blades that are otherwise damaged can break and cause injury.

⚠ WARNING **Do not attach the carbide grout-removal blade facing backward, as operation in this position may cause serious injury (Fig. 12a).**

Fig.12 a

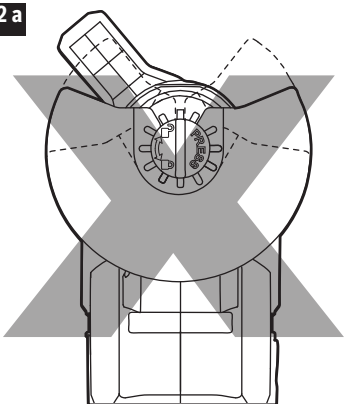
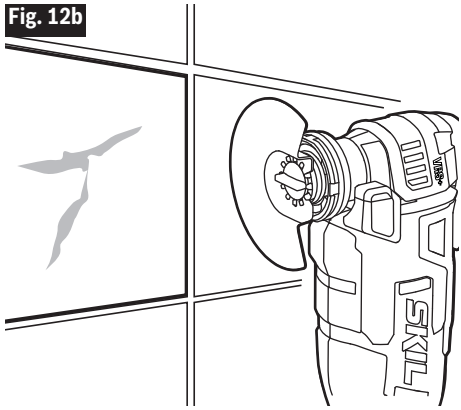


Fig. 12b



Grout-removal blades are ideal for removing damaged or cracked grout. They can also be used to cut plaster, porous concrete, and masonry. Select a medium to high speed.

a. To remove grout, place the carbide grout-removal blade against the workpiece at a 90° angle. Allow the tool to reach its full selected speed before allowing it to contact the workpiece. Use a back-and-forth motion to make several passes along the grout line.

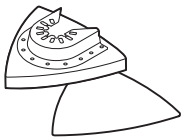
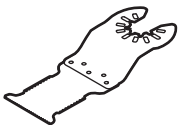
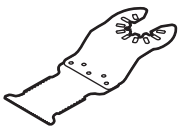
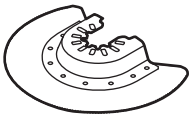
b. Try to keep the grout-removal blade aligned with the grout line and be careful not to apply too much side pressure on the grout blade during the process.

c. Cut out the grout around the tile, then use a hand chisel to remove the tile from the wall.

If the blade jams during the grout removal process, you can use a brush to clean the grit and resume work.

NOTICE: When cutting grout, masonry and porous cement, take into consideration that the accessories wear heavily when used for longer periods of time.

SELECTING THE ACCESSORY FOR YOUR APPLICATION

Accessory		Materials
	Sanding Pad and Sandpaper	Bare or Painted Wood, Plaster, and other surfaces, depending on sandpaper grit
	Bi-Metal Plunge-Cut Blade	Wood, Plastic, Drywall, Soft Metals, and other materials
	Wood Plunge-Cut Blade (HCS)	Wood, Plastic, Drywall
	Flush Circular Blade (HCS)	Wood, Plastic, Drywall, Non-Ferrous Metals, Thin Sheet Metal, and other materials
	Rigid Scraper Blade	Paint & Varnish, Bonded Carpet, Soft Adhesives, Vinyl Flooring, Wood, and other floor coverings
	Carbide Grout-Removal Blade	Tile or Tile Crevice, Grout, Plaster, Porous Concrete, and Masonry

MAINTENANCE

⚠ WARNING **To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.**

Service

⚠ WARNING **Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.** We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

NOTE: Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Securely tighten all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.** Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING **Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.** Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and house hold detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Tool does not work.	1. Battery pack is depleted. 2. Battery pack is not installed properly. 3. Burned out switch.	1. Charge the battery. 2. Confirm battery is locked and secured to the tool. 3. Have the switch replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.
Strong vibration or loud noise during operation.	Accessory is not installed securely.	Reinstall the accessory according to “Installing and Removing Accessories”
LED Worklight rapidly flashes.	1. Tool is over-loaded. 2. Tool is over-temperature.	1. Release the trigger switch. 2. Cool the tool under air flow.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

11/19

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements de sécurité généraux relatifs aux outils électriques 24-26

Avertissements de sécurité relatifs à l'outil multifonction 26-27

Symboles 28-31

Apprenez à connaître votre outil multifonction 32

Caractéristiques techniques 32

Mode d'emploi 33-41

Choix de l'accessoire pour votre application 42

Entretien 43

Dépannage 44

Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL 45-46

⚠ AVERTISSEMENT

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités mécaniques liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- du plomb provenant de peintures à base de plomb;
- de la silice cristalline provenant de la brique, du ciment ou d'autres matériaux de maçonnerie;
- de l'arsenic et du chrome provenant du bois d'œuvre traité avec un produit chimique.

- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :

- travaillez dans un endroit bien ventilé;
- munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
- évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction; Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT **Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des vapeurs.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple, un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à tout environnement humide. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon à l'endommager. Ne transportez jamais un outil électrique en le tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur. Ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.

Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lorsque vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de protection (comme un masque antipoussières, des chaussures de protection antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auriculaire), lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.

Prenez des mesures afin d'éviter que l'outil se mette en marche accidentellement. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de connecter le produit au courant ou au bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Enlevez toute clé de serrage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures graves.

Ne tendez pas les bras trop loin. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Vous pourrez ainsi mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces mobiles.

Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'équipement de dépoussiérage et de collecte de la poussière, veillez à ce qu'ils soient branchés et utilisés de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Même si vous connaissez parfaitement ces outils parce que vous les utilisez souvent, soyez vigilant et respectez les principes de sécurité. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche que vous souhaitez accomplir. L'utilisation de l'outil électrique approprié permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique avant de le ranger ou de procéder à un ajustement ou un changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement l'outil électrique en marche.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et d'autres personnes qui ne connaissent pas bien l'outil électrique ni les présentes instructions. Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Gardez vos outils tranchants affûtés et propres. Des outils de découpe aux lames affûtées risquent moins de s'accrocher et sont plus faciles à contrôler.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait créer une situation dangereuse.

Les poignées et autres surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de façon sécuritaire en cas de situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles au moyen du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ POUR L'OUTIL À MULTIPLES FONCTIONS

Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération dans le cadre de laquelle l'élément de fixation risque d'entrer en contact avec un fil caché. L'entrée en contact des éléments de fixation avec un fil sous tension pourrait rendre conductrices des parties en métal exposées de l'outil électrique et causer un choc électrique à l'opérateur.

Portez un appareil de protection respiratoire approprié lors du ponçage de peinture au plomb, de bois ou de métal pour éviter de respirer l'air ou des poussières nocives ou toxiques.

Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque antipoussière lors du ponçage, tout particulièrement lors du ponçage au-dessus de votre tête.

Cet appareil ne convient pas au ponçage humide.

N’utilisez pas de papier abrasif plus grand que nécessaire. L’excédent de papier dépassant du tampon de ponçage peut causer des lacérations graves.

Fixez bien la pièce à travailler. Il est préférable d’utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour tenir la pièce à travailler solidement en place plutôt que de la tenir à la main.

Gardez les mains éloignées du rayon de coupe. Ne mettez pas les mains sous la pièce à travailler. Tout contact avec la lame peut causer des blessures.

Gardez les mains éloignées des évents d’aération situés sur le boîtier du moteur. De l’air chaud est expulsé des évents d’aération pendant l’utilisation.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité telles que « **DANGER** »,« **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
⚠ DANGER	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
⚠ ATTENTION	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
…/min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, de la course, etc. par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,… I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le chiffre est élevé, plus la vitesse est rapide
0	Sélecteur à réglages infinis avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
➡	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
~	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
⎓	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
≂	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
⧈	Appareil de classe II	Désigne les outils de construction à double isolation.
⏚	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Sceau du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

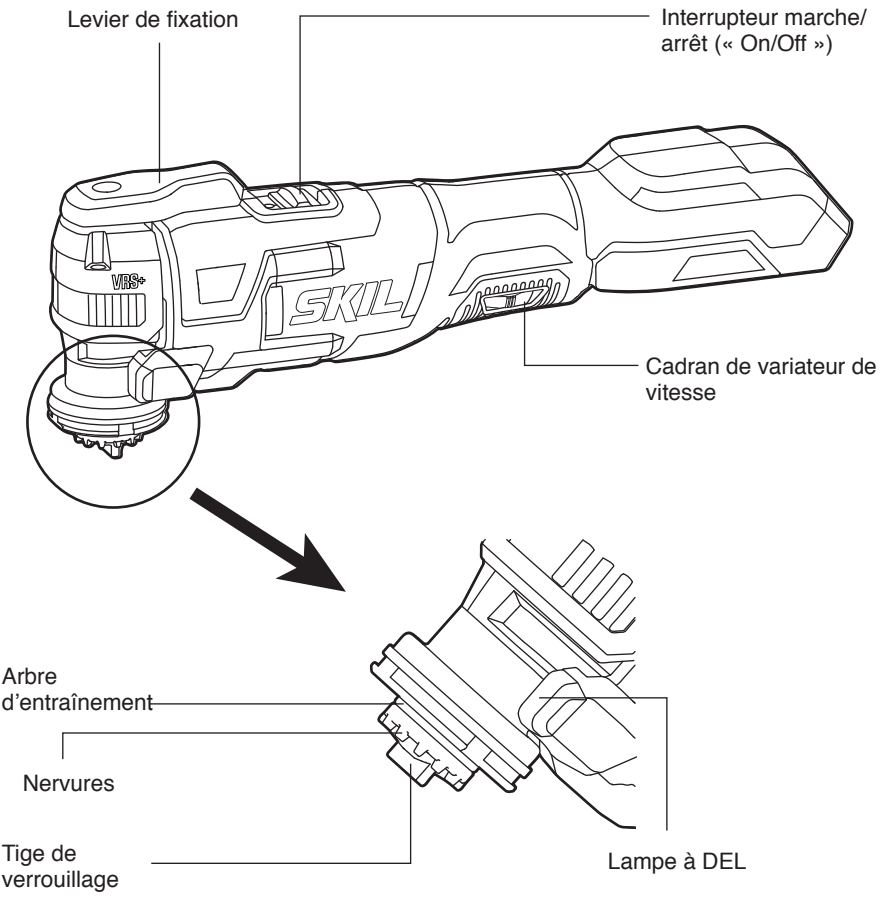
IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE OUTIL MULTIFONCTION

Outil sans balai à multiples fonctions PWRCORE™ de 20 V

Fig. 1



SPÉCIFICATIONS

Généralités	
Oscillation maximale	11000~17000 /min
Angle oscillant	±1.8°
Température de travail recommandée	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C)
Température de stockage recommandée	32 ~ 104°F (0 ~ 40°C)

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT **Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci.** Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT **S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser la scie à chaîne tant que ces pièces n'auront pas été remplacées.** L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT **Ne tentez pas de modifier cet outil multifonction ou de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cet outil multifonction.** Toute altération ou modification de ce type constitue un usage inapproprié et peut engendrer une situation dangereuse susceptible de causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles de l'outil à multiples fonctions avant tout assemblage de pièces.

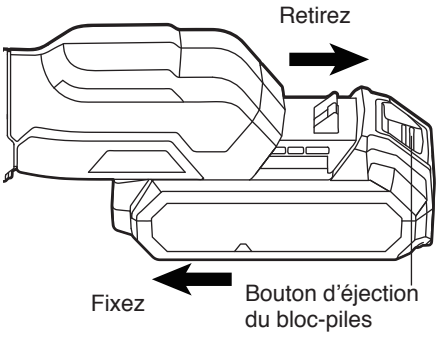
Utilisez cet outil sans fil uniquement avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :

Bloc-piles				Chargeur
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001

AVIS : Veuillez consulter le manuel relatif aux blocs-piles et aux chargeurs pour plus de détails au sujet du fonctionnement de l'outil.

Fixation et retrait du bloc-piles (figure 2)

Fig. 2



Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) avant de fixer ou de retirer le bloc-piles.

Pour attacher le bloc-piles :

Alignez la nervure surélevée du bloc-piles sur les rainures de l'outil, puis faites glisser le bloc-piles sur l'outil.

AVIS : Assurez-vous que le loquet du bloc-piles est bien en place et que le bloc-piles est bien fixé à l'outil avant de commencer à l'utiliser.

Retrait du bloc-piles :

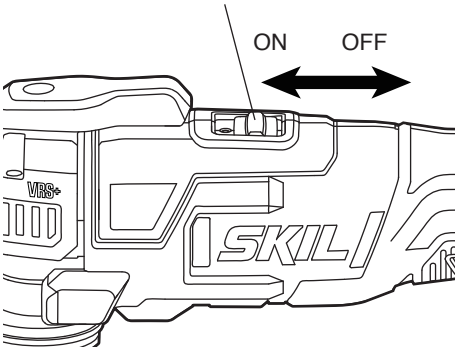
Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du bloc-piles pour dégager ce dernier. Tirez sur le bloc-piles et retirez-le de l'outil.

AVIS : Lorsque vous insérez le bloc-piles dans l'outil, assurez-vous que les nervures du blocpiles sont alignées sur les rainures de l'outil et que le verrou s'enclenche correctement. Une mauvaise installation du bloc-piles peut endommager des composants internes.

⚠ MISE EN GARDE **Les outils alimentés par des piles sont toujours prêts à fonctionner. Par conséquent, l'interrupteur marche/arrêt devrait toujours être placé sur la position arrêt lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lorsque vous le transportez à vos côtés.**

Interrupteur marche/arrêt (figure 3)

Fig. 3 Interrupteur marche/arrêt



Tenez fermement l'outil par la zone de prise souple et gardez les mains éloignées de la lame.

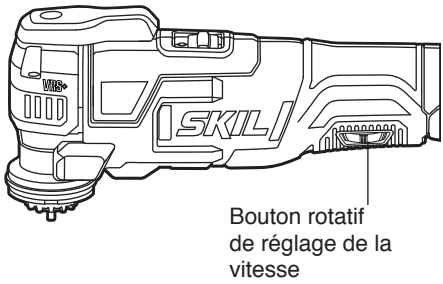
Pour mettre l'outil en marche, poussez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant.

Pour arrêter l'outil, tirez l'interrupteur marche/arrêt vers l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT **Après chaque utilisation de l'outil, mettez l'outil hors tension pour aider à éviter tout démarrage accidentel et tout risque de blessure.**

Bouton rotatif de réglage de la vitesse

Fig. 4



L'outil est muni d'un bouton rotatif de réglage de la vitesse qui vous permet de choisir la vitesse appropriée pour le matériau à couper, à scier, à gratter ou à poncer, ce qui améliore le rendement global de votre outil et aide à prévenir l'usure excessive de l'accessoire.

a. Le bouton rotatif de réglage de la vitesse permet de régler le taux d'oscillation de l'accessoire.

b. Tournez le bouton rotatif pour augmenter ou diminuer la vitesse (figure 4).
La position « 1 » permet de sélectionner la vitesse la plus lente.
La position « 6 » permet de sélectionner la vitesse la plus rapide.

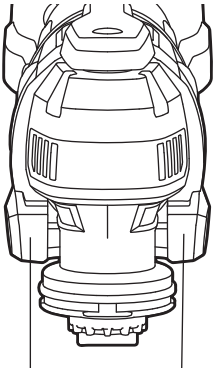
c. Réglez la vitesse de l'accessoire pour un rendement optimal.

AVIS : Déterminez la vitesse optimale en faisant une coupe d'essai sur une retaille de matériau.

⚠ AVERTISSEMENT **Réglez la vitesse seulement lorsque l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne à vide (c'est-à-dire que l'accessoire n'est en contact avec aucun matériau). Assurez-vous de tenir fermement l'outil d'une main par la zone de prise souple pour en avoir la maîtrise lors du réglage de la vitesse pendant le fonctionnement à vide.** Le non-respect de cette mise en garde peut causer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves.Lampe halogène.

Lampe à DEL

Fig.5



Lampe à DEL

La tête de l'outil est munie d'une lampe à DEL. Cette lampe offre un éclairage supplémentaire de la surface de travail dans les zones moins éclairées.

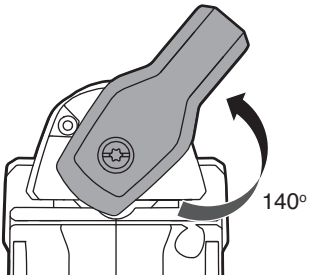
La lampe à DEL s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position « ON » (marche) et s'éteint automatiquement lorsqu'il est en position « OFF » (arrêt).

Lorsque l'outil ou le bloc-piles sont surchargés ou trop chauds, les capteurs internes éteignent l'outil et la lampe à DEL clignote rapidement afin d'indiquer la surcharge ou la surchauffe de l'outil.

Laissez l'outil refroidir pendant un moment ou placez l'outil et le bloc-piles, que vous aurez préalablement retiré, dans un courant d'air pour qu'ils refroidissent.

Installation ou retrait d'accessoires

Fig.6a

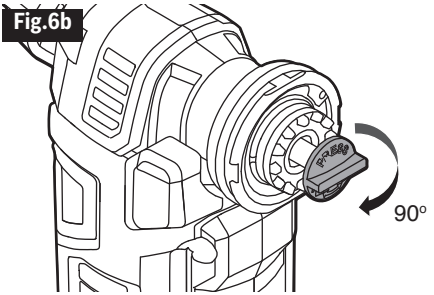


⚠ AVERTISSEMENT Éteignez toujours l'outil et retirez le bloc-piles avant l'assemblage des pièces.

⚠ AVERTISSEMENT **Portez des gants de protection lorsque vous changez les accessoires.** Les accessoires peuvent devenir très chauds après une utilisation prolongée. Et les bords tranchants des accessoires peuvent causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT **Vérifiez que les accessoires sont correctement fixés.** Des accessoires inappropriés ou mal fixés peuvent se desserrer pendant l'utilisation et entraîner des risques.

Fig.6b

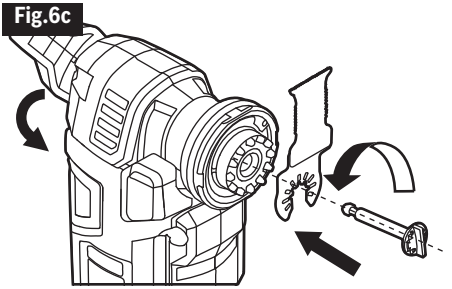


Pour installer l'accessoire (fig. 6a et fig. 6b)

a. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) et retirez le bloc-piles.

b. Tournez le levier de fixation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur 140° environ jusqu'à ce que vous entendiez un déclic signalant que le levier a été complètement engagé pour déverrouiller le mécanisme de fixation (Fig. 6a).

Fig.6c



c. Tournez la tige de verrouillage sur 90° dans le sens des aiguilles d'une montre, puis tirez sur la tige de verrouillage pour la retirer (Fig. 6b).

d. Assurez-vous que la tige de verrouillage et l'arbre d'entraînement sont propres avant d'installer l'accessoire.

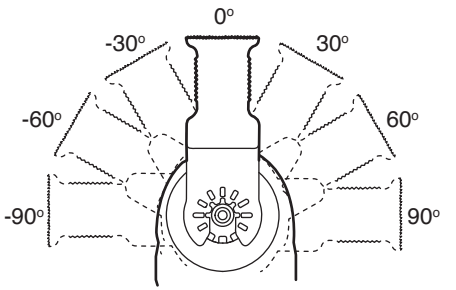
e. Tenez la lame de votre main gantée, insérez la vis de serrage avec la rondelle dans l'outil et serrez le tout à l'aide de la clé hexagonale (Fig. 6b).

f. Insérez la tige de verrouillage dans l'arbre d'entraînement, puis appuyez sur la tige de verrouillage et faites-la tourner sur 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de la fixer solidement dans l'arbre d'entraînement (Fig. 6c).

g. Replacez le levier de fixation dans sa position initiale. Vous entendrez un déclic signalant que le levier a été complètement engagé pour verrouiller le mécanisme de fixation. Après avoir entendu le déclic, continuez à tourner le levier jusqu'à ce qu'il revienne dans sa position initiale (Fig. 6c).

AVIS : Fixez l'accessoire dans le sens souhaité selon la tâche à accomplir. L'arbre est conçu pour que la plupart des accessoires spécifiques à un type d'applications puissent être installés sur l'axe de l'outil par paliers de 30° (Fig.7).

Fig.7



⚠ AVERTISSEMENT La lame de coupe en plongée, la lame de scie circulaire pour coupe à ras, la lame de grattoir rigide ou la lame en carbure pour retrait de coulis ne doivent pas être fixées en étant orientées vers l'arrière. L'utilisation de l'outil lorsque ces accessoires sont dans cette position peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT **Assurez-vous que les nervures sur l'arbre d'entraînement de l'outil et les rainures des accessoires s'emboîtent. Un mauvais alignement peut rendre l'accessoire instable et causer des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT N'installez pas la lame pour coupe en plongée, la lame circulaire affleurante, la lame de raclage rigide ou la lame en carbure pour retirer les coulis en les orientant vers l'arrière, car une utilisation dans cette position peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter de vous pincer la peau, maintenez fermement le levier de fixation lorsque vous fixez un accessoire. Ne mettez pas vos mains ou vos doigts entre le levier et le corps de l'outil pour éviter tout risque de contusion lorsque vous verrouillez le levier de fixation. Ne mettez pas vos mains ou vos doigts entre la tige et l'arbre d'entraînement.

Pour retirer l'accessoire.

a. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) et retirez le bloc-piles.

b. Tournez le levier de fixation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (référez-vous à la Fig. 6a) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic signalant que le levier a été complètement engagé pour déverrouiller le mécanisme de fixation.

c. Tournez la tige de verrouillage sur 90° dans le sens des aiguilles d'une montre (référez-vous à la Fig. 6b), puis retirez-la.

d. Retirez l'accessoire de l'outil.

AVIS : Ne laissez pas la tige de verrouillage exposée vers le bas lorsque vous retirez l'accessoire. L'accessoire pourrait tomber accidentellement.

Utilisation de l'outil avec le système de plaque de base de ponçage (Fig. 8)

- **Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices pourvues d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique. Si la tâche génère de la poussière, portez également un masque antipoussière.**
- **Portez des gants de protection.**

a. Alignez le papier de verre sur la plaque de ponçage et appuyez fermement avec votre main sur la plaque de ponçage.

b. Il est recommandé de commencer par poncer un échantillon de la pièce à travailler pour sélectionner le papier abrasif approprié.

c. Sélectionnez une gamme de vitesses plus élevée lors du ponçage à l'aide de l'outil multifonction.

d. Attendez que l'outil atteigne la vitesse sélectionnée avant de le mettre en contact avec l'ouvrage. Pressez fermement l'outil électrique équipé du système de plaque de ponçage contre l'ouvrage. Ceci permettra de produire une bonne adhérence et préviendra une usure prématurée.

e. Travaillez en utilisant toute la surface de la plaque de ponçage et du papier de verre, et pas seulement la pointe. Lorsqu'une pointe ou un coin du papier de verre est usé, il peut être retiré, tourné sur 120° et ré-attaché.

Fig.8a

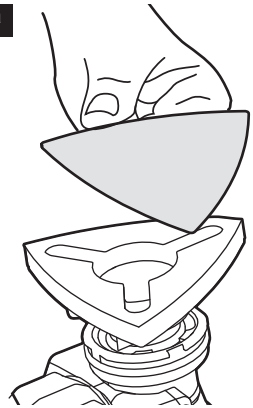
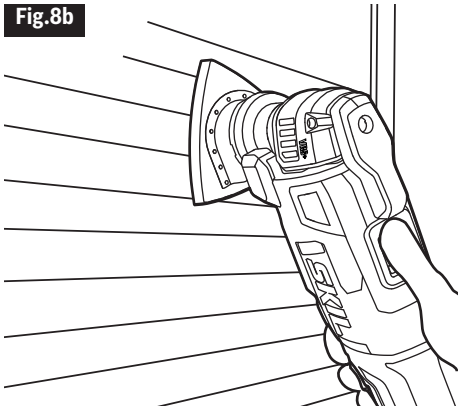


Fig.8b



f. Poncez la pièce à travailler en effectuant un mouvement continu et en appliquant une pression modérée. Une pression excessive n'augmente pas le taux de matériau retiré. Elle entraîne plutôt des marques de ponçage indésirables ainsi qu'une usure plus rapide du papier abrasif. Elle peut aussi causer une surcharge de l'outil.

Utilisation de l'outil avec la lame pour coupe en plongée (Fig.9)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection à écrans latéraux pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'opération soulève de la poussière, portez également un masque contre la poussière.**
- **Portez des gants de protection.**
- **Utilisez uniquement des lames affûtées et en bon état. Les lames déformées, émoussées ou ayant subi tout autre type de dommages peuvent se casser et causer des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT **Ne fixez pas la lame pour coupe en plongée en l'orientant vers l'arrière, car un fonctionnement dans cette position peut causer des blessures graves (Fig. 9a).**

La lame pour coupe en plongée permet de réaliser des coupes précises facilitant la pose de revêtements de sol ou de mur.

a. Sélectionnez une vitesse moyenne à élevée pour effectuer la coupe en plongée initiale. Vous pouvez ensuite augmenter la vitesse pour une coupe plus rapide.

b. Ne forcez pas avec l'outil pendant la coupe en plongée. La vitesse de l'outil fera le travail.

Fig.9a

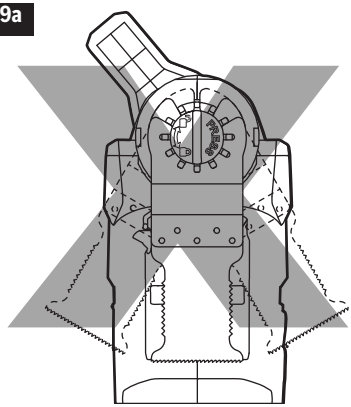
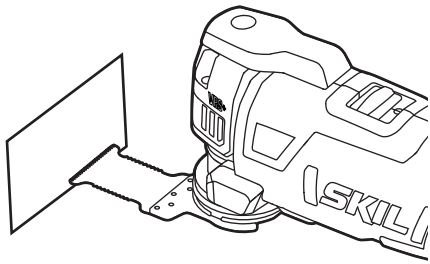


Fig. 9b



c. Tout en maintenant les dents de la lame dans la surface de travail, bougez l'arrière de l'outil en effectuant lentement un mouvement latéral pour vous aider à accélérer la coupe.

d. Assurez-vous que l'outil s'arrête complètement avant de le retirer de l'ouvrage.

Utilisation avec la lame de scie circulaire (Fig. 10)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices pourvues d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique Si la tâche génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.**
- **Portez des gants de protection.**
- **Utilisez uniquement des lames aiguisées et en bon état. Les lames déformées, émoussées ou autrement endommagées peuvent se briser et causer des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT **Ne fixez pas la lame circulaire affleurante en l'orientant vers l'arrière, car un fonctionnement dans cette position peut causer des blessures graves (Fig. 10a).**

La lame de scie circulaire pour coupe à ras est idéale pour effectuer des coupes dans le bois, le plâtre, les cloisons sèches, les métaux non ferreux, la tôle mince et d'autres matériaux. La lame fonctionne le mieux dans des bois plus mous tels que le pin. Si vous utilisez la lame sur des bois francs, sa durée de vie sera écourtée. Laissez l'outil atteindre sa vitesse maximale avant de le faire entrer en contact avec la pièce à travailler.

Fig.10a

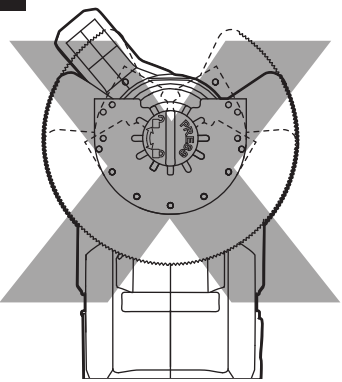
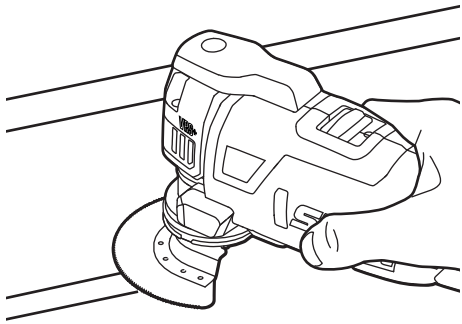
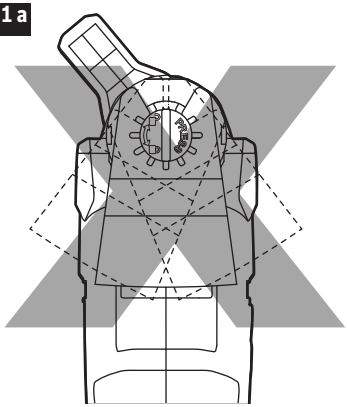


Fig. 10b



Utilisation avec la lame de grattoir rigide (Fig. 11)

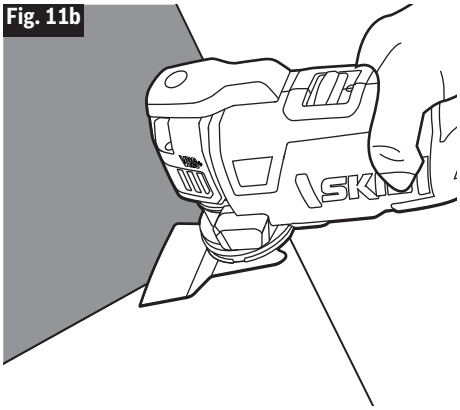
Fig.11 a



⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices pourvues d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique Si la tâche génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.**
- **Portez des gants de protection.**
- **Utilisez uniquement des lames aiguisées et en bon état. Les lames déformées, émoussées ou autrement endommagées peuvent se briser et causer des blessures.**

Fig. 11b



⚠ AVERTISSEMENT **Ne fixez pas la lame de raclage rigide en l'orientant vers l'arrière, car un fonctionnement dans cette position peut causer des blessures graves (Fig. 11a).**

Les racleurs permettent de retirer les vieilles couches de vernis ou d'adhésifs, et d'enlever les moquettes collées. Sélectionnez une vitesse faible à moyenne. Les moquettes / revêtements de sol en vinyle sont plus faciles à retirer s'ils sont entaillés préalablement pour que la lame de raclage puisse se déplacer plus librement sous le revêtement de sol.

a. Pour couper et retirer la moquette, placez tout d'abord la lame de raclage rigide verticalement par rapport à la moquette, puis mettez l'outil sous tension et coupez la moquette sur le sol.

b. Placez ensuite la lame à plat entre le tapis et le sol pour enlever l'adhésif et décoller le tapis.

c. Posez l'outil à plat sur l'ouvrage (l'angle ne doit pas dépasser 20°) et assurez-vous que la tige de verrouillage ne touche pas la surface pendant le raclage pour ne pas couper la surface.

d. Commencez en appliquant une légère pression. Une pression excessive peut entailler ou endommager les surfaces.

Utilisation avec la lame en carbure pour retrait de coulis (Fig. 12)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices pourvues d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique Si la tâche génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.**
- **Portez des gants de protection.**
- **Utilisez uniquement des lames aiguisées et en bon état. Les lames déformées, émoussées ou autrement endommagées peuvent se briser et causer des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT **Ne fixez pas la lame en carbure pour retirer les coulis en l'orientant vers l'arrière, car un fonctionnement dans cette position peut causer des blessures graves (Fig.12a).**

Fig.12 a

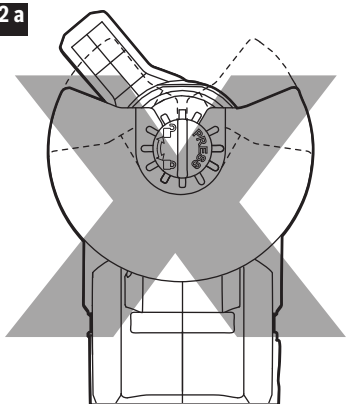
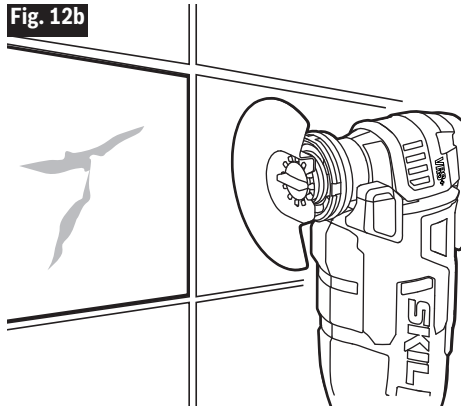


Fig. 12b



Les lames pour retirer les coulis sont parfaites pour enlever les coulis endommagés ou fissurés. Elles peuvent également être utilisées pour couper le plâtre, le béton poreux et la maçonnerie.

Sélectionnez une vitesse moyenne à élevée.

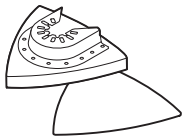
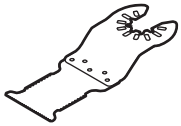
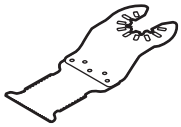
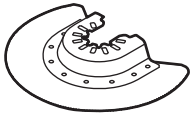
a. Pour retirer du coulis, placez la lame en carbure pour retrait de coulis sur la pièce à travailler à un angle de 90°. Laissez l'outil atteindre sa vitesse maximale avant de le faire entrer en contact avec la pièce à travailler. Effectuez un mouvement de va-et-vient pour passer plusieurs fois le long de la ligne de coulis.

b. Essayez de garder la lame pour retrait de coulis alignée sur la ligne de coulis et veillez à ne pas appliquer une trop grande pression latérale sur la lame pendant le processus.

c. Coupez le coulis autour du carreau, puis utilisez un burin à main pour décoller le carreau du mur. Si la lame se bloque pendant le processus de retrait du coulis, utilisez une brosse pour nettoyer le grain, puis recommencez à travailler.

AVIS : Tenez compte du fait que les accessoires s'usent fortement lorsqu'ils sont utilisés pendant de longues périodes pour effectuer des coupes dans du coulis, de la maçonnerie et du ciment poreux.

CHOIX DE L'ACCESSOIRE POUR VOTRE APPLICATION.

Accessory		Materials
	Tampon de ponçage et papier abrasif	Bois brut ou peint, plâtre et autres surfaces, selon le grain du papier abrasif
	Lame de coupe en plongée bimétallique	Bois, plastique, cloisons sèches, métaux mous et autres matériaux
	Lame de coupe en plongée bois(en acier à haute teneur en carbone)	Bois, plastique, cloisons sèches
	Lame de scie circulaire pour coupe à ras (en acier à haute teneur en carbone)	Bois, plastique, cloisons sèches, métaux non ferreux, tôle mince et autres matériaux
	Lame de grattoir rigide	Peinture et vernis, tapis fixes, adhésifs souples, revêtements de sol en vinyle ou en bois et autres revêtements de sol
	Lame en carbure pour retrait de coulis	Carreaux ou fissures de carreaux, coulis, plâtre, béton poreux et maçonnerie

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT **Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'outil.**

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT **L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger.** Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou un centre de service autorisé de SKIL.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT **Lorsque vous procédez à l'entretien de la scie à chaîne, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine.** L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

REMARQUE : Inspectez périodiquement l'intégralité de l'appareil pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet appareil tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. **Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé.** Les orifices de ventilation et les leviers d'interrupteur doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT **Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique.** Notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniac.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solutions
L'outil ne démarre pas.	1. Le bloc-piles est déchargé. 2. Le bloc-piles n'est pas installécorrectement. 3. L'interrupteur est grillé.	1. Chargez le bloc-piles. 2. Assurez-vous que le bloc-piles est bien fixéet bien verrouillé. 3. Faites remplacer l'interrupteur dans un Centre de service autorisé par SKIL.
Un bruit fort ou de fortes vibrations sont produits pendant l'utilisation.	L'accessoire n'est pas installéfermement.	Réinstallez l'accessoire selon les instructions de la section « Installation ou retrait d'accessoires ».
La lampe de travail à DEL clignote rapidement.	1. L'outil est surchargé. 2. L'outil est trop chaud.	1. Relâchez l'interrupteur. 2. Faites refroidir l'outil près d'un courant d'air.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES

DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

11/19

ÍNDICE

Advertencias de seguridad general en el manejo de herramientas eléctricas 48-50

Advertencias de seguridad para herramientas multiuso 50-51

Símbolos 52-55

Conozca su herramienta multiuso 56

Especificaciones 56

Instrucciones de funcionamiento 57-65

Selección del accesorio para la aplicación que se vaya a realizar 66

Mantenimiento 67

Solución de problemas 68

Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL 69-70

⚠ ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladro y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que, según el estado de California, causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

– Plomo de pinturas a base de plomo.

– Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.

– Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.

- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas:

– Trabaje en un área bien ventilada.

– Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

– Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si el polvo ingresa a la boca o a los ojos, o cae sobre la piel, podría provocar la absorción de productos químicos dañinos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA **Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica.** No seguir todas las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o el humo.

Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar en el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto del cuerpo con superficies con puesta a tierra, como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores. Existe un riesgo adicional de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con una puesta a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use una extensión eléctrica adecuada para uso en exteriores. El uso de un cable apto para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si debe utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). El uso de un interruptor GFCI disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Use un equipo de protección personal. Use siempre lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos protectores o protección auditiva, utilizados para las condiciones adecuadas, disminuyen el riesgo de lesiones personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o la batería, o antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta las posibilidades de sufrir accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se podrían producir lesiones personales.

No se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen debidamente. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No permita que la familiaridad del uso frecuente de las herramientas lo haga no tener en cuenta los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede ocasionar una lesión grave en cuestión de segundos.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su tarea. La herramienta eléctrica adecuada realizará un trabajo más seguro y de mejor calidad al ritmo para el que se diseñó.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica (si es posible) antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas que no conozcan cómo usar la herramienta eléctrica o estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios. Revise si hay piezas móviles desalineadas o torcidas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mantenimiento incorrecto de las herramientas eléctricas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen adecuadamente, con sus bordes de corte afilados, son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo que desea realizar. El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que fue diseñada podría crear una situación de peligro.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.

Los mangos y superficies de agarre húmedos no permiten una manipulación segura ni controlar la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para ellas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica adicional. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera del rango de temperatura que se especifica en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, mediante el uso solo de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA MULTIHERRAMIENTA

Agarre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que es posible que el sujetador entre en contacto con cables ocultos. Es posible que los sujetadores que entren en contacto con un cable que tenga corriente hagan que las partes metálicas de la herramienta eléctrica que estén al descubierto tengan corriente, lo cual podría causar una descarga eléctrica al operador.

Se debe usar una mascarilla adecuada al lijar pintura con plomo, algunos tipos de maderas y metal para evitar respirar el polvo o el aire dañino o tóxico.

Cuando lije, siempre use gafas de seguridad y una mascarilla antipolvo, en particular cuando lije objetos que se encuentran sobre su cabeza.

La máquina no es adecuada para lijar en húmedo.

No use un papel de lija que sea más grande de lo necesario. El papel que sobra y se extiende más allá de la base de lijado puede causar laceraciones graves.

Asegure la pieza de trabajo. La pieza de trabajo se puede sostener de forma más segura con dispositivos o tornillos de sujeción que con las manos.

Mantenga las manos alejadas del rango de corte. No toque el área debajo de la pieza de trabajo. Mantener contacto con la hoja puede producir lesiones.

Mantenga las manos alejadas de los conductos de ventilación del soporte del motor. Durante el funcionamiento, el aire caliente proviene de los operación.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias de los símbolos no eliminan ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias no reemplazan las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad que se incluyen en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad, tales como "**PELIGRO**","**ADVERTENCIA**" y "**PRECAUCIÓN**", antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
⚠	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
⚠ PELIGRO	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
⚠ ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en sus herramientas. Obsérvelosy aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de la broca para taladro, de los discos de pulido, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
…/min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición Off (Apagado)	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,… I,II,III,	Configuraciones del selector	Configuraciones de la velocidad, la torsión o la posición. Un número más alto quiere decir mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde la configuración 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua	Tipo o característica de corriente
	De clase II para construcción	Designa herramientas para construcción de doble aislamiento.
	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de níquel cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de uso de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y un protector facial que cubra todo el rostro cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

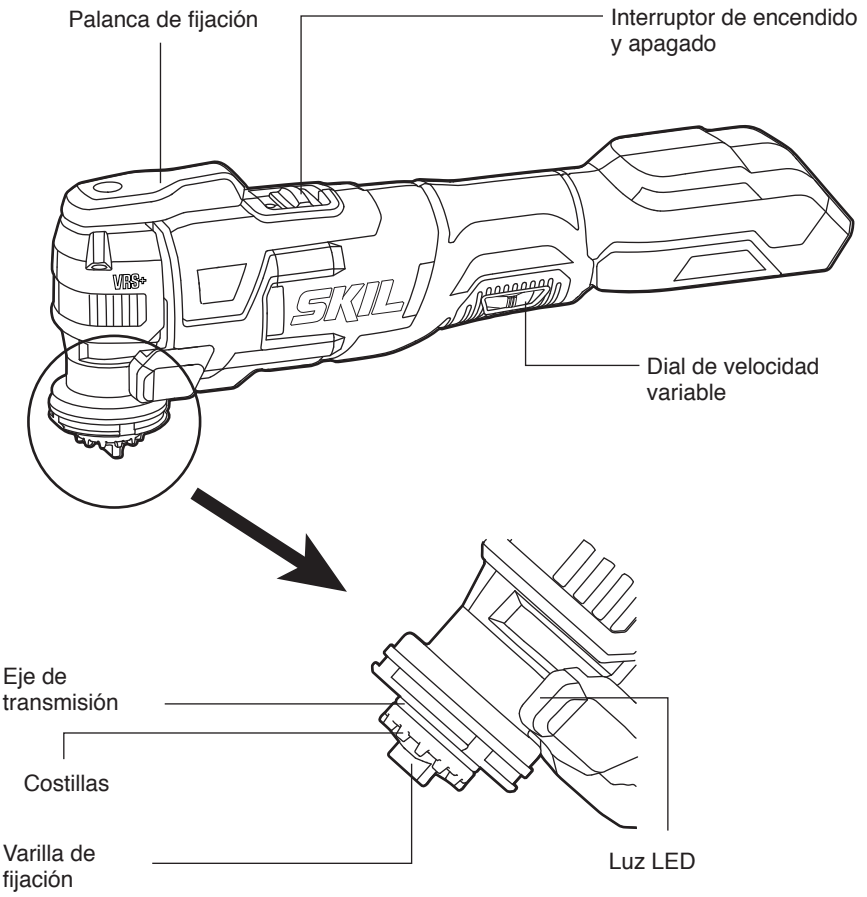
IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

CONOZCA SU HERRAMIENTA MULTIUSO

Multiherramienta sin escobillas PWRCORE™ de 20 V

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Generales	
Velocidad de oscilación máx.	11000~17000 /min
Ángulo de oscilación	±1.8°
Temperatura de funcionamiento recomendada	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	32 ~ 104°F (0 ~ 40°C)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, el paquete de baterías ni el cargador en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos.** Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA **Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice el producto hasta que las haya reemplazado.** El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA **No intente modificar esta herramienta multiuso ni crear accesorios que no sean los recomendados para la misma.** Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede causar una condición peligrosa que a su vez puede ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería de la multiherramienta cuando ensamble piezas.

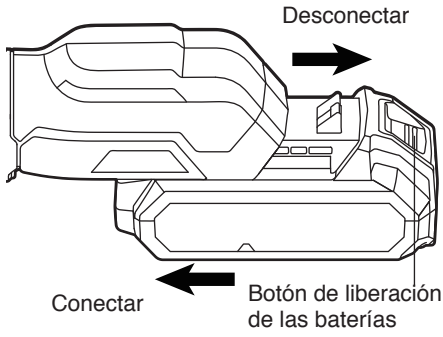
Este taladro/destornillador inalámbrico se debe usar solamente con los paquetes de baterías y el cargador que se indican a continuación:

Paquete de baterías				Cargador
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001

AVISO: consulte el manual de la batería y del cargador para obtener información detallada sobre el funcionamiento.

Cómo conectar y desconectar el paquete de baterías (Fig. 2)

Fig. 2



Asegúrese de que el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado) se encuentre en la posición de apagado cuando conecte o desconecte el paquete de baterías.

Para instalar el paquete de batería:

Alinee la costilla elevada del paquete de batería con las ranuras de la herramienta y luego deslice el paquete de batería sobre la herramienta.

AVISO: Asegúrese de que el pestillo del paquete de batería se acople a presión en la posición correcta y que el paquete de batería esté firmemente sujeto a la herramienta antes de comenzar la utilización.

Para desconectar el paquete de baterías:

Para desconectar el paquete de baterías, presione el botón de liberación de la batería que se encuentra en la parte frontal del paquete de baterías. Jale el paquete de baterías y sáquelo de la herramienta.

AVISO: Al colocar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese de que la varilla elevada del paquete de baterías se alinee con la ranura dentro de la herramienta y de que los pestillos encajen de manera adecuada. Una conexión inadecuada del paquete de baterías puede provocar daños a los componentes internos.

⚠ PRECAUCIÓN **Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO deberá estar siempre en la posición de APAGADO cuando la herramienta no se esté utilizando o cuando usted la esté transportando a su lado.**

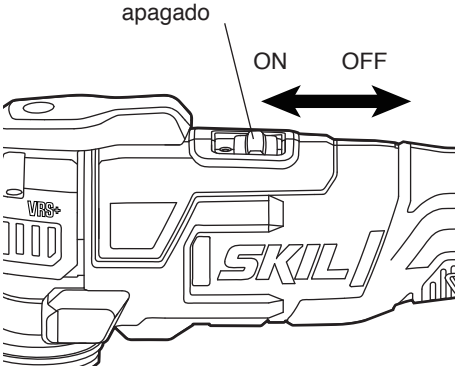
Interruptor ON/OFF (encendido/apagado (Fig. 3)

Sujete la herramienta con firmeza del área de agarre suave y mantenga las manos alejadas de la hoja.

Para encender la herramienta, deslice el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) hacia adelante.

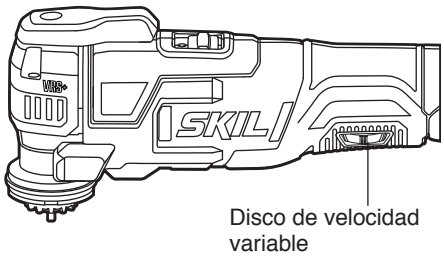
⚠ ADVERTENCIA **Después de utilizar la herramienta, apáguela para ayudar a prevenir los arranques accidentales y posibles lesiones.**

Fig. 3



Disco de velocidad variable

Fig. 4



La herramienta está equipada con una perilla de velocidad variable, que le permite adaptar la velocidad adecuada al material que se desea cortar, serruchar, raspar o lijar; de esta forma, se mejora el rendimiento general de la herramienta y ayuda a evitar que el accesorio se desgaste de forma indebida.

a. La perilla de velocidad variable se utiliza para ajustar la velocidad de oscilación del accesorio.

b. Gire la perilla para aumentar o disminuir la velocidad (Fig. 4).
La posición “1” corresponde a la velocidad más lenta.
La posición “6” corresponde a la velocidad más rápida.

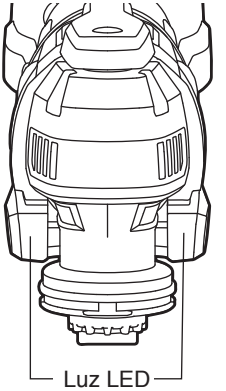
c. Ajuste la velocidad de los accesorios para obtener un rendimiento óptimo.

AVISO: haga un corte de prueba en un trozo de material para determinar la velocidad óptima.

⚠ ADVERTENCIA **Ajuste la velocidad solo cuando la herramienta esté apagada o cuando la herramienta funcione sin carga (es decir, cuando el accesorio no esté en contacto con ningún material). Cuando ajuste la velocidad de la herramienta que funciona sin carga, asegúrese de sujetar la herramienta firmemente con una mano del área de agarre suave para mantener la herramienta bajo control.** No seguir esta indicación podría provocar la pérdida de control de la herramienta y heridas personales graves.

Luz LED

Fig.5



Su herramienta está equipada con una luz LED, que se encuentra en el cabezal de la herramienta. Esto brinda más iluminación a la superficie de la pieza de trabajo para usar la herramienta en áreas con poca iluminación.

La luz LED se encenderá automáticamente al colocar el interruptor de encendido/apagado en la posición “ON” (encendido), y se apagará cuando el interruptor esté en la posición “OFF” (apagado).

Si la herramienta o el paquete de baterías se sobrecargan o se calientan demasiado, los sensores internos apagarán la herramienta, y la luz LED titilará rápidamente para indicar la condición de sobrecarga o sobrecalentamiento.

Deje de usar la herramienta por un tiempo o coloque la herramienta y el paquete de baterías por separado donde circule el aire para que se enfríen.

Cómo instalar y retirar los accesorios

⚠ ADVERTENCIA Antes de ensamblar las piezas, siempre apague la herramienta y retire el paquete de baterías.

⚠ ADVERTENCIA **Use guantes protectores cuando cambie accesorios.** Los accesorios se calientan después de un uso prolongado. Y los bordes afilados de los accesorios pueden causar lesiones corporales.

⚠ ADVERTENCIA **Verifique que los accesorios estén correctamente fijados.** Los accesorios que estén fijados de manera incorrecta o insegura pueden aflojarse durante la operación y generar un riesgo.

Cómo instalar el accesorio (Fig. 6)

a. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF se encuentre en la posición de apagado y retire el paquete de baterías.

b. Gire la palanca de fijación en sentido contrario al de las agujas del reloj aproximadamente 140° hasta que un “clic” audible indique que la palanca se ha acoplado completamente para desbloquear el mecanismo de fijación (Fig. 6a).

c. Rote la varilla de fijación 90° en el sentido de las agujas de reloj y luego jálela hasta retirarla (Fig. 6b).

Fig.6a

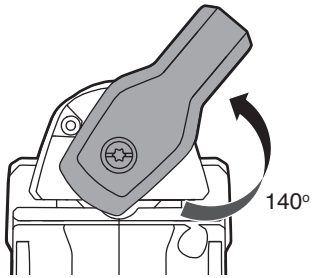


Fig.6b

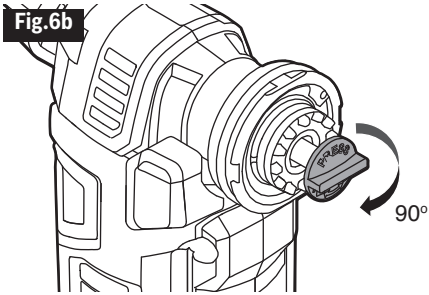
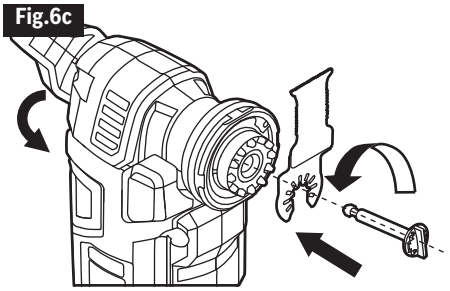


Fig.6c



d. Asegúrese de que la varilla de fijación y el eje de transmisión estén limpios antes de instalar el accesorio.

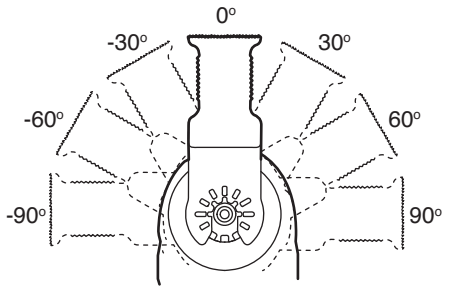
e. Sosteniendo la cuchilla con la mano con guante, coloque el tornillo de sujeción con arandela en la herramienta y apriétela con la llave hexagonal (Fig. 6b).

f. Inserte la varilla de fijación en el eje de transmisión y luego presione dicha varilla y rótela 90° en sentido contrario al de las agujas del reloj para que quede fija en el eje de transmisión (Fig. 6c).

g. Retorne la palanca de fijación a su posición original. Un “clic” audible indicará que la palanca se ha acoplado completamente para bloquear el mecanismo de fijación. Después de oír el clic, siga girando la palanca hasta que regrese a su posición original (Fig. 6c).

AVISO: Instale el accesorio en la orientación deseada para la tarea que vaya a realizar. El eje está configurado de manera que el accesorio de la aplicación se pueda instalar alrededor de la herramienta en incrementos de 30° (Fig. 7) para la mayoría de accesorios.

Fig.7



⚠ ADVERTENCIA No fije la hoja de corte por perforación, la hoja circular al ras ni la hoja de carburo para quitar lechada de cemento con el frente hacia atrás, ya que los accesorios en esta posición podrían provocar heridas graves.

⚠ ADVERTENCIA **Asegúrese de que las varillas del eje motor de la herramienta y el diseño de bloqueo de los accesorios se adapten mutuamente. La alineación incorrecta puede provocar una fijación inestable y causar lesiones personales.**

⚠ ADVERTENCIA No instale la hoja de corte por inmersión, la hoja de corte circular al ras, la hoja rascadora rígida ni la hoja quitalechada de carburo de manera que estén orientadas hacia atrás, ya que es posible que la utilización en esta posición cause lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar pellizcar la piel, agarre firmemente la palanca de fijación cuando fije un accesorio. No ponga las manos ni los dedos entre la palanca y el cuerpo de la herramienta, para proteger contra la aparición de moretones al bloquear la palanca de fijación. No ponga las manos ni los dedos entre la varilla de fijación y el eje de transmisión.

Para retirar el accesorio

a. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF se encuentre en la posición de apagado y retire el paquete de baterías.

b. Gire la palanca de fijación en sentido contrario al de las agujas del reloj (consulte la Fig. 6a) hasta que oiga un “clic” que indicará que la palanca se ha acoplado completamente para desbloquear el mecanismo de fijación.

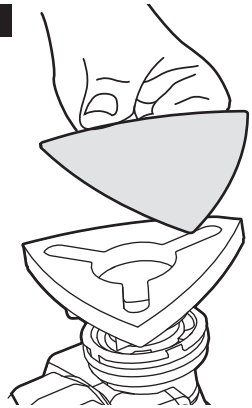
c. Rote la varilla de fijación 90° en el sentido de las agujas del reloj (consulte la Fig. 6b) y jálela hasta retirarla.

d. Retire el accesorio de la herramienta.

AVISO: No deje que la varilla de fijación esté orientada hacia abajo cuando retire el accesorio. Es posible que eso haga que el accesorio se caiga inesperadamente.

Utilización con el conjunto de placa-base para lijar (Fig. 8)

Fig.8a



- **Siempre use gafas o lentes de seguridad con protectores laterales durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay demasiado polvo durante el funcionamiento, use también una mascarilla antipolvo**
- **Use guantes de protección.**

a. Alinee el papel de lija con la placa de lijar y utilice la mano para presionarlo firmemente sobre dicha placa.

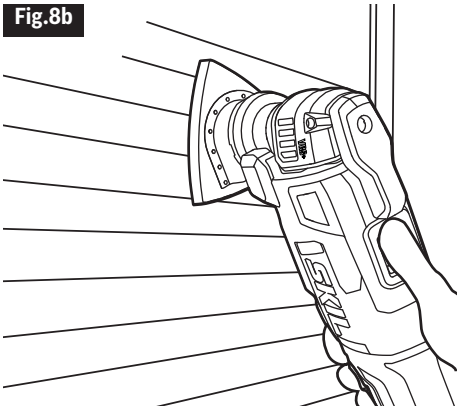
b. Se recomienda probar la lija en una muestra de la pieza de trabajo primero para seleccionar el mejor papel de lija.

c. Al lijar con la herramienta multiuso, seleccione un rango de velocidad más alto.

d. Deje que la herramienta alcance su velocidad máxima seleccionada antes de permitir que entre en contacto con la pieza de trabajo. Presione la herramienta eléctrica con la placa de lijar ajustada firmemente contra la pieza de trabajo. Esto proporciona buena adhesión y previene el desgaste prematuro.

e. Trabaje con toda la superficie de la placa de lijar y el papel de lija, no solo con la punta. Cuando una punta o esquina del papel de lija se haya desgastado, el papel de lija se podrá retirar, girar 120° y reinstalar.

Fig.8b



f. Lije la pieza de trabajo con movimientos continuos y presión moderada. El exceso de presión no aumenta la velocidad de corte. Por el contrario, esto generará marcas de lijado indeseadas y desgastará el papel de lija con mayor rapidez. También puede provocar una sobrecarga de la herramienta.

Utilización con la hoja de corte por inmersión (Fig. 9)

⚠ ADVERTENCIA

- **Use siempre anteojos de seguridad o gafas de seguridad con escudos laterales durante la utilización de la herramienta eléctrica. Si la operación genera grandes cantidades de polvo, use también una máscara antipolvo.**
- **Use guantes protectores.**
- **Use solamente hojas afiladas que no estén dañadas. Las hojas deformadas o desafiladas, o las hojas que estén dañadas de alguna otra manera, se pueden romper y causar lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA **No instale la hoja de corte por inmersión orientada hacia atrás, ya que es posible que la utilización en esta posición cause lesiones graves (Fig. 9a).**

La hoja de corte por inmersión está diseñada para hacer cortes precisos para ayudar en la instalación de materiales de revestimiento del piso o de pared.

a. Seleccione una velocidad de intermedia a alta para hacer la inmersión inicial. Puede aumentar la velocidad para cortar más rápidamente después del corte inicial.

Fig.9a

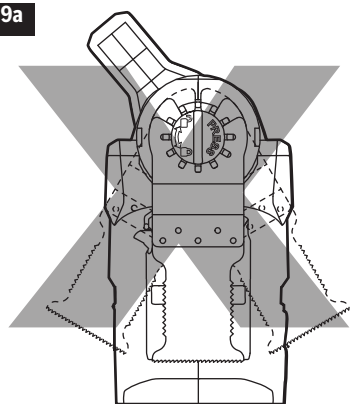
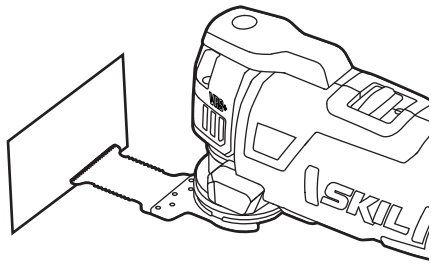


Fig. 9b



b. No fuerce la herramienta durante el corte por inmersión. Deje que la velocidad de la herramienta haga el trabajo.

c. Mientras mantiene los dientes de la hoja en la superficie de trabajo, mueva la parte trasera de la herramienta con un movimiento lateral lento, lo cual ayudará a agilizar el corte.

d. Asegúrese de que la herramienta se detenga por completo antes de retirarla de la pieza de trabajo.

Uso con la hoja circular al ras (Fig. 10)

⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre use gafas o lentes de seguridad con protección lateral durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay demasiado polvo durante la operación, use también una mascarilla antipolvo.**
- **Use guantes de protección.**
- **Use solo hojas afiladas y que no estén dañadas. Las hojas deformadas, sin filo o que tengan otros tipos de daños se pueden romper y causar lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA **No instale la hoja circular de corte al ras orientada hacia atrás, ya que es posible que la utilización en esta posición cause lesiones graves (Fig. 10a).**

La hoja circular al ras es ideal para realizar cortes precisos en madera, revoque, panel de yeso, metales no ferrosos y láminas de metal delgadas, entre otros. La hoja funciona mejor sobre maderas más blandas, como la de pino. En maderas más duras, la vida útil de la hoja será limitada. Antes de que la herramienta entre en contacto con la pieza de trabajo, permita que alcance la velocidad máxima seleccionada.

Fig.10a

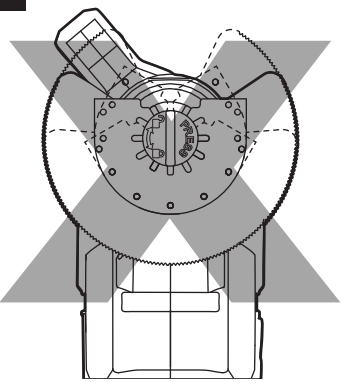
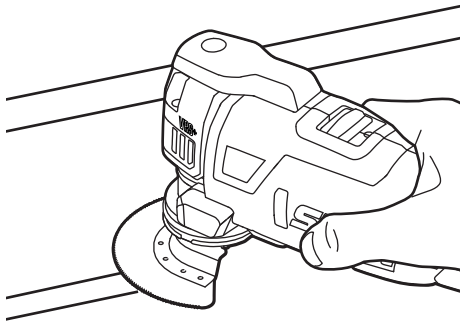


Fig. 10b



Uso de la hoja para raspar rígida (Fig. 11)

⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre use gafas o lentes de seguridad con protección lateral durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay demasiado polvo durante la operación, use también una mascarilla antipolvo.**
- **Use guantes de protección.**
- **Use solo hojas afiladas y que no estén dañadas. Las hojas deformadas, sin filo o que tengan otros tipos de daños se pueden romper y causar lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA **No instale la hoja rascadora rígida orientada hacia atrás, ya que es posible que la utilización en esta posición cause lesiones graves (Fig. 11a).**

Los rascadores son adecuados para retirar capas viejas de barniz o adhesivos y para retirar alfombra adherida. Seleccione una velocidad de baja a intermedia. Los revestimientos del piso de alfombra/vinilo se retiran más fácilmente si se ranuran antes de retirarlos, para que la hoja rascadora se pueda mover más libremente debajo del material de revestimiento del piso.

Fig.11 a

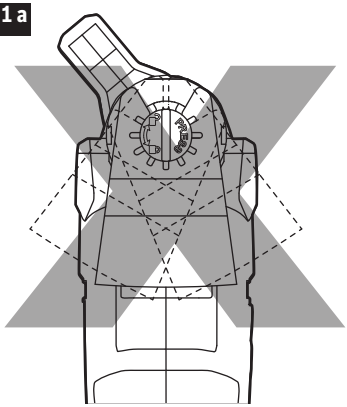
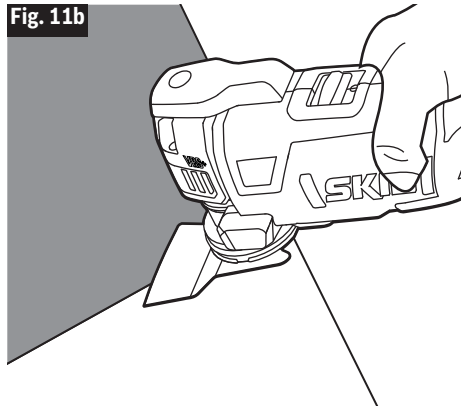


Fig. 11b



a. Para cortar y retirar alfombra, coloque primero la hoja rascadora rígida en posición vertical sobre la alfombra y luego encienda la herramienta y corte a través de la alfombra hasta el piso.

b. A continuación, coloque la hoja al ras entre la alfombra y el piso para quitar el adhesivo y despegar la alfombra del piso.

c. Ponga la herramienta sobre la pieza de trabajo en un ángulo plano (no más de 20°) y asegúrese de que la varilla de fijación no haga contacto con la superficie durante el proceso de rascado, para no cortar la superficie.

d. Comience aplicando una presión leve. El uso de demasiada presión podría cavar o dañar las superficies.

Uso de la hoja de carburo para quitar lechada de cemento (Fig. 12)

⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre use gafas o lentes de seguridad con protección lateral durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay demasiado polvo durante la operación, use también una mascarilla antipolvo.**
- **Use guantes de protección.**
- **Use solo hojas afiladas y que no estén dañadas. Las hojas deformadas, sin filo o que tengan otros tipos de daños se pueden romper y causar lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA **No instale la hoja quitalechada de carburo orientada hacia atrás, ya que es posible que la utilización en esta posición cause lesiones graves (Fig. 12a).**

Fig.12 a

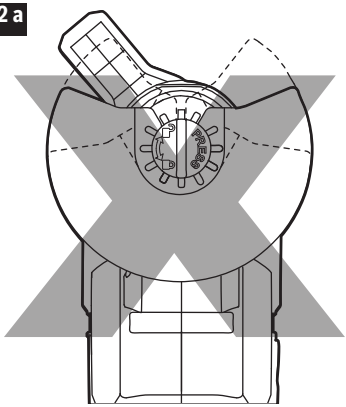
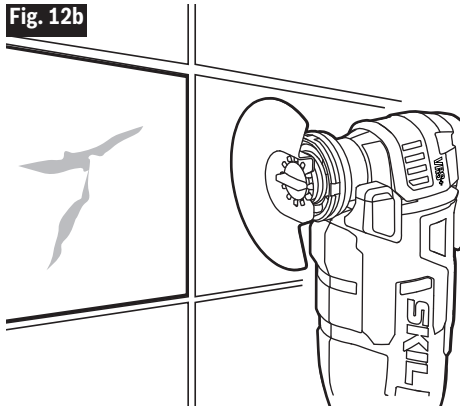


Fig. 12b



Las hojas quitalechada son ideales para retirar lechada dañada o agrietada. También se pueden utilizar para cortar yeso, concreto poroso y mampostería. Seleccione una velocidad de intermedia a alta.

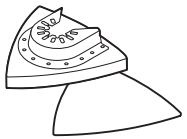
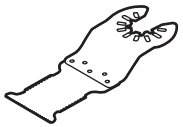
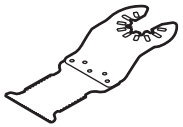
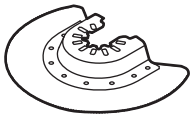
a. Para quitar lechada de cemento, coloque la hoja de carburo para ese fin contra la pieza de trabajo a un ángulo de 90°. Antes de que la herramienta entre en contacto con la pieza de trabajo, permita que alcance la velocidad máxima seleccionada. Use movimientos hacia delante y hacia atrás para realizar varias pasadas por la línea de lechada de cemento.

b. Procure mantener la hoja para quitar lechada de cemento alineada con la línea de la lechada y tenga cuidado de no aplicar demasiada presión lateral sobre la hoja para quitar lechada de cemento durante el proceso.

c. Corte la lechada de cemento alrededor de la baldosa y luego use un cincel manual para quitar la baldosa de la pared. Si la hoja se atasca durante el proceso de extracción de la lechada de cemento, puede limpiar la lija con un cepillo y terminar el trabajo.

AVISO: Al cortar lechada de cemento, mampostería o cemento poroso, tenga en cuenta que los accesorios sufren un desgaste alto durante los períodos de uso prolongados.

SELECCIÓN DEL ACCESORIO PARA LA APLICACIÓN QUE SE VAYA A REALIZAR.

Accesorio		Materiales
	Almohadilla para lijado y papel de lija	Madera, yeso u otras superficies, con o sin pintura, según el grano del papel de lija
	Hoja bimetálica de corte a profundidad	Madera, plástico, paneles de yeso, metales blandos y otros materiales
	Hoja madera de corte a profundidad	Madera, plástico, paneles de yeso
	Hoja circular al ras (HCS)	Madera, plástico, paneles de yeso, metales no ferrosos, hojas delgadas de metal y otros materiales
	Hoja de raspado rígida	Pintura y barniz, alfombras adheridas, adhesivos suaves, pisos de vinilo, madera y otras coberturas de pisos
	Hoja de carburo para retirar lechada de cemento	Azulejos o ranuras en azulejos, lechada de cemento, yeso, concreto poroso y Mampostería

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando la vaya a limpiar o a realizarle cualquier tarea de mantenimiento.**

Reparación

⚠ ADVERTENCIA **El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave.** Recomendamos que toda reparación de la herramienta la realice un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA **Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación.** El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

NOTA: inspeccione el producto de manera periódica para verificar que no hayan piezas dañadas, faltantes o flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Ajuste bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se reemplacen las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o centro de servicio autorizado.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido.**

Las aberturas de ventilación y las palancas del interruptor deben mantenerse limpios y libres de materiales extraños. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA **Determinados solventes y productos de limpieza dañan las piezas de plástico.** Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoniaco y detergentes domésticos que contienen amoniaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar cerrado que no sea accesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Cause	Solución
La herramienta no arranca.	1. El paquete de baterías está agotado. 2. El paquete de baterías no está instalado de manera correcta. 3. El interruptor está quemado.	1. Cargue la batería. 2. Asegúrese de que la batería esté trabada y fijada a la herramienta. 3. Solicite que reemplacen el interruptor en un centro o estación de servicio autorizado de SKIL.
La herramienta produce vibraciones o ruidos intensos durante la operación.	El accesorio no se encuentra instalado firmemente.	Vuelva a instalar el accesorio de acuerdo con la sección "Cómo instalar y retirar los accesorios".
La luz de trabajo LED parpadea rápidamente.	1. La herramienta está sobrecargada. 2. La herramienta está sobrecalentada.	1. Suelte el interruptor tipo gatillo. 2. Enfríe la herramienta donde circule el aire.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. (“Vendedor”) garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

11/19